

Аннотация к рабочей программе дисциплины «История культуры изучаемых языков»

Дисциплина «История культуры изучаемых языков» предназначена для студентов, обучающихся по основной профессиональной образовательной программе высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (китайский и английский языки)» в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц или 180 часов. Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (54 часа), практические занятия (36 часов), самостоятельная работа студентов (90 часов), из них 27 на подготовку к экзамену. Дисциплина реализуется на 2 курсе в 3 и 4 семестре.

Дисциплина «История культуры изучаемых языков» входит в вариативную часть базового цикла ОП.

Изучаемая дисциплина позволяет заложить знания основных космогонических концепций китайцев; сформировать и закрепить основы работы с источниками по древней литературе и архаическому этапу китайского языка. Освоение данной дисциплины представляет собой начальный и продвинутый этап овладения китайским языком и культурой и формирует компетенции, которые предъявляются к данному курсу согласно требованиям ФГОС ВО. В процессе освоения данной дисциплины закладывается основа для дальнейшего изучения большинства дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла.

Дисциплина «История культуры изучаемых языков» логически и содержательно связана с такими курсами, как «История литературы изучаемой страны», «Фразеология», «Практический курс китайского языка».

Целью курса является формирование базовых языковых знаний и умений, для чего ставятся следующие **задачи**:

- формирование понятия языковой картины мира,
- формирование устойчивых навыков порождения речи на китайском языке,
- формирование способности распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватной реакции,
- развитие навыков перевода с языка на язык.

Для успешного изучения дисциплины «История культуры изучаемых языков» обучающийся должен обладать следующими предварительными компетенциями:

- владеть терминологическим аппаратом,
- понимать особенности строя родного и изучаемого языка;
- овладеть основами записи в иероглифике;
- знать основные культурологические понятия;
- осуществлять лингво-культурологический анализ текста.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1: способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	знает	<ul style="list-style-type: none"> – основные характеристики китайского языка; – основные этапы развития китайского языка; – принципы лингвистического анализа китайских текстов.
	умеет	<ul style="list-style-type: none"> – определить принадлежность текста к тому или иному этапу развития китайского языка; – определить, к какой традиции принадлежит текст; – анализировать грамматическое явление в практике и использовать слова для точной передачи смысла предложения и правильного перевода на русский язык; – адекватно переводить в письменной и устной форме китайские тексты на русский язык с соблюдением норм последнего;
	владеет	<ul style="list-style-type: none"> – понятийным аппаратом современной гуманитарии; – лексическим и фразеологическим запасом, предусмотренным дисциплиной; – представлением о различиях в лексике и грамматических конструкциях письменного и разговорного стилей китайского языка; – навыками анализа и перевода китайских

		<p>иероглифических текстов на русский язык (с соблюдением норм последнего);</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками письменного и устного перевода текстов начального уровня сложности; - навыками построения текстов (сообщений), соблюдая принципы последовательности, целостности.
--	--	---

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «История культуры изучаемых языков» применяются такие методы обучения как самостоятельная работа с творческими заданиями, позволяющими студенту сформировать креативный подход к изучению проблем (в рамках УО-1, УО-2). Учебным планом применение интерактивного обучения не предусмотрено.